

Értesítés az 1/2003/EK tanácsi rendelet 27. cikkének (4) bekezdése értelmében a COMP/37.984 – SkyTeam ügyben

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2007/C 245/13)

1. BEVEZETÉS

1. A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 9. cikke szerint, ha a Bizottság olyan határozatot szándékozik elfogadni, amely a jogsértés befejezését írja elő, és az érintett vállalkozások olyan kötelezettségvállalásokat ajánlanak fel, hogy a Bizottság által számukra az előzetes értékelésben kifejezett elvárásoknak eleget tesznek, a Bizottság határozatával ezeket a kötelezettségvállalásokat a vállalkozások számára kötelezővé teheti. Az ilyen határozat határozott időre fogadható el, és azt mondja ki, hogy a Bizottság részéről semmilyen további intézkedés nem indokolható, kivéve ha megállapítja, hogy jogsértésre sor került, vagy az akár továbbra is fennáll. Ugyanezen rendelet 27. cikkének (4) bekezdése szerint a Bizottság nyilvánosságra hoz egy rövid összefoglalót az ügyről és a kötelezettségvállalások fő tartalmáról. Az érdekelt felek észrevételeiket benyújthatják a Bizottság által meghatározott határidőn belül.
2. Az Európai Bizottsághoz az előírásoknak megfelelően kötelezettségvállalásokról szóló dokumentumot nyújtott be az Aerovias de México S.A. (a továbbiakban: Aeromexico), az Alitalia — Linee Aeree Italiane S.p.A. (a továbbiakban: Alitalia), a České Aerolinie a.s. (a továbbiakban: ČSA), a Delta Air Lines, Inc. (a továbbiakban: Delta), a Koninklijke Luchtvaart Maatschappij N.V. (a továbbiakban: KLM), a Korean Air Lines Co. Ltd (a továbbiakban: Korean Air), a Northwest Airlines, Inc. (a továbbiakban: Northwest) és a Société Air France S.A. (a továbbiakban: Air France), amely társaságok a SkyTeam légitársasági egyesülés tagjai. A kötelezettségvállalások benyújtására az EK-Szerződés 81. cikke szerinti azon bizottsági vizsgálat során került sor, amely a SkyTeam keretén belül kialakított együttműködés hatásaira irányult.

2. AZ ESET ÖSSZEFOGLALÁSA

3. A SkyTeam légitársaságok egész világra kiterjedő szövetsége, amely tevékenységét a légi utas- és teher szállítás terén megvalósuló hosszú távú stratégiai együttműködésre összpontosítja. A szövetség jelenleg tíz légitársaságból áll, amelyek egymás között különféle többoldalú és kétoldalú megállapodásokat kötöttek. Jóllehet a SkyTeam tagjainak legalacsonyabb szintű együttműködése lefedi a keretmegállapodásban vállaltakat, valamint a kölcsönös helymegosztást (codesharing), a törzsutasprogramokat és a légi-utasfogadó csarnokok közös használatát, egyes tagok szorosabb együttműködésre léptek, amelynek célja néhány különleges földrajzi piac kulcsfontosságú versenyparamétereit teljes mértékben összehangolni.
4. A Bizottság megvizsgálta a SkyTeam keretein belül kialakított együttműködés hatásait olyan uniós és egyesült államokbeli várospárok, valamint európai várospárok közötti járatokra, amelyekkel a korábban általa vizsgált esetekben ⁽²⁾ még nem foglalkozott, továbbá e vizsgálatot kiterjeszti az EU és harmadik országok közötti várospárokra is ⁽³⁾.
5. A Bizottság 2006. június 15-én kifogásközlést bocsátott ki az EK-Szerződés 81. cikke alapján indított eljárás kapcsán, és hozzáférhetővé tette a bizottsági ügyiratot a SkyTeam következő tagjai számára ⁽⁴⁾: Aeromexico, Alitalia, ČSA, Delta, KLM, Korean Air, Northwest, Air France és a Continental Airlines, Inc. A Bizottság 2007. április 25-én tényállást közlő levelet küldött, és hozzáférhetővé tette a bizottsági ügyiratot az Aeromexico, az Alitalia, a ČSA, a Delta, a KLM, a Korean Air, a Northwest és az Air France számára. A tényállást közlő levéllel kiegészített kifogásközlést az 1/2003/EK rendelet 9. cikke (1) bekezdése szerinti előzetes értékelésnek kell tekinteni.

⁽¹⁾ HL L 1., 2003.1.4., 1. o.

⁽²⁾ A COMP/D-2/38.284 – *Air France/Alitalia* ügyben 2004. április 7-én hozott bizottsági határozat (HL L 362., 2004.12.9., 17. o.) és a COMP/M.3280 – *Air France/KLM* ügyben 2004. február 11-én hozott bizottsági határozat (HL C 60., 2004.3.9., 5. o.).

⁽³⁾ Lásd a légi közlekedés területén kötött szövetség vizsgálatáról szóló bizottsági közleményt (HL C 76., 2002.3.27., 12. o.).

⁽⁴⁾ Az Aeroflot orosz légitársasággal folytatott együttműködés hatásainak vizsgálata nem került be ezen kifogásközlésbe, mert e társaság csak 2006. április 14-én csatlakozott a SkyTeamhez.

6. A Bizottság előzetes értékelése alapján az EK-Szerződés 81. cikkének való megfelelést tekintve a SkyTeam tagjai közötti együttműködés számos várospár, közöttük különösen az Amszterdam–Detroit, Amszterdam–Minneapolis, Párizs–Atlanta, Párizs–Cincinnati, Róma–Atlanta, Milánó–New York City, Párizs–Prága, Milánó–Prága, Róma–Prága, Amszterdam–Prága és a Párizs–Szóul várospár esetén aggodalomra ad okot. E várospárok legtöbbje esetében – az említett utak némelyike vonatkozásában adott esetben alkalmazható különleges feltételek függvényében – a SkyTeam érintett tagjai valamennyi kulcsfontosságú versenyparaméter vonatkozásában emelt szintű együttműködésre léptek. A Bizottság előzetes értékelésének megfelelően ezen emelt szintű együttműködés valószínűleg gátolja a versenyt a SkyTeam érintett tagjainak erős piaci helyzete, valamint a piacra jutás jelentős akadályai miatt. A piacra jutás akadályai közé tartozik különösen a fő uniós repülőterek résidőkiosztása, a felek járatsűrűségéből eredő előnye és a súlyponti fontosságú repülőterek feletti dominanciája, valamint a felek közös törzsutas-programjai és az egyéb ösztönző rendszerek által a hálózatra gyakorolt hatások.
7. A kifogásközlés és a tényállást közlő levél címzettjei írásos válaszukban kifejtették nézőpontjukat, de lemondtak a szóbeli meghallgatáshoz való jogukról.

3. A FELAJÁNLOTT KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK LÉNYEGE

8. Noha a felek nem értettek egyet a Bizottság előzetes értékelésével, az Aeromexico, az Alitalia, a ČSA, a Delta, a KLM, a Korean Air, a Northwest és az Air France felajánlotta, hogy tartja magát azon kötelezettségvállalásokhoz, amelyeket a Bizottság által felvetett problémák orvoslása érdekében fogalmazott meg.
9. A kötelezettségvállalások rövid összefoglalása az alábbiakban olvasható, a teljes angol nyelvű anyag pedig a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján jelent meg:

<http://www.ec.europa.eu/comm/competition/index-en.html>

10. A 6. pontban felsorolt várospárokra vonatkozóan a fent említett felek felajánlják, hogy
 - a) a megfelelő uniós repülőtereken résidőt szabadítanak fel, hogy a versenytársak új vagy kiegészítő szolgáltatásokat működtethessenek;
 - b) bevonják törzsutasprogramjaikba a piacra lépő olyan társaságokat, amelyeknek nincs hasonló programjuk;
 - c) vonalközi forgalmi megállapodásokat kötnek a piacra lépő társaságokkal, ami lehetővé teszi ez utóbbiak számára, hogy például olyan menettérti utakat tudjanak kínálni, amelyeknél az első járatot az új légitársaság, a másodikat pedig a SkyTeam valamelyik érintett tagja üzemelteti;
 - d) a légi közlekedésen túlmutató különleges arányossági megállapodásokat kötnek az Unión belüli utakra;
 - e) előmozdítják az intermodális szolgáltatásokat.
11. Az uniós és egyesült államokbeli várospárok vonatkozásában a felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy lehetővé teszik egy leendő új belépő számára egy új vagy kiegészítő szolgáltatás üzemeltetését. Ezen új szolgáltatásnak heti legalább hat napon működnie kell, és közvetlenül, vagy pedig egy európai súlyponti jelentőségű vagy bármelyik USA-beli repülőtéren keresztül kell repülnie.
12. Az európai várospárok vonatkozásában a felek kötelezettségvállalást ajánlanak fel, amely szerint versenytársaik összesen a következő szolgáltatásokat üzemeltethetik: napi két szolgáltatást Amszterdam és Prága, valamint Milánó és Prága, napi három szolgáltatást Párizs és Prága, továbbá napi egy szolgáltatást Róma és Prága között. Ebből a versenytársak már meglévő szolgáltatásai levonásra kerülnek. Csak a rendszeres menetrend szerint, hétfő és péntek között minden nap üzemeltetett nonstop szolgáltatásokat veszik figyelembe.
13. A Párizs–Szóul várospár vonatkozásában a felek kötelezettségvállalást ajánlanak fel két olyan új társaság piacra lépésének engedélyezésére, amelyek mindegyike heti legalább három napon üzemeltet szolgáltatást.
14. A felek felajánlják továbbá, hogy létrehoznak egy felügyelői posztot a kötelezettségvállalások teljesítésének ellenőrzésére. Amennyiben az új társaság és a felek nem jutnak egyezsége a megállapodás feltételei tekintetében, a felek vitarendezési eljárást ajánlanak fel, amely során az említett felügyelő hozza meg a végző döntést a feltételek tekintetében.

15. A felek ötéves időszakra ajánlják fel e kötelezettségvállalásokat az Egyesült Államokba induló, illetve onnan érkező, egymástól nagyobb távolságra lévő várospárok közötti járatoknál, valamint hatéves időszakra valamennyi egyéb várospárnál attól a naptól számítva, amikor a Bizottság határozatáról szóló értesítés a felekhez megérkezik.

4. FELKÉRÉS ÉSZREVÉTELEK TÉTELÉRE

16. A piaci tesztelés függvényében a Bizottság az 1/2003/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdése értelmében határozatot kíván elfogadni, amely a fent összefoglalt és a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján közzétett javasolt kötelezettségvállalásokat kötelezővé teszi az Aeromexico, az Alitalia, a CSA, a Delta, a KLM, a Korean Air, a Northwest és az Air France számára.
17. Az 1/2003/EK tanácsi rendelet 27. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy nyújtsák be észrevételeiket a javasolt kötelezettségvállalásokkal kapcsolatban. Az észrevételeknek e közzététel dátumától számított egy hónapon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz. Az érdekelt harmadik feleket felkérjük továbbá, hogy nyújtsák be észrevételeik nem bizalmas változatát is, amelyben az üzleti titkokat és egyéb bizalmas részeket törlik, és szükség esetén egy nem bizalmas összefoglalóval, vagy az „[üzleti titok]” vagy „[bizalmas]” szavakkal helyettesítik. A kellően megalapozott kéréseket a Bizottság figyelembe veszi.
18. Az észrevételeket a COMP/37.984 – SkyTeam hivatkozási szám feltüntetésével lehet a Bizottsághoz eljuttatni e-mailben (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), faxon ((32-2) 295 01 28), vagy postai úton az alábbi címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)
Antitrust Registry (Trösztellenes Iktatási Hivatal)
B-1049 Brussels (Brüsszel)
